

# *St. Francis de Sales Parish*

195 West 13th Street

Holland, MI 49423

[www.stfrancisholland.org](http://www.stfrancisholland.org)

*Transfiguration of the Lord / Transfiguración del Señor*

*August 6, 2017*



# Welcome...

Whether you are a visitor or a long-time member of our parish community, you are welcome here. As a community of faith, we believe that our faith is a relationship with Jesus Christ, the Son of God, who suffered, died, and rose from the dead so that we might have eternal life with Him. And this faith is also a journey of daily growing closer to the Lord. It is our mission to share this Good News with others and in so doing, to build up the Kingdom of God. Our parish community extends to you the invitation to enter into or continue this journey with us. You will find in this bulletin information about how we do this through worship, the sacraments, and service to others. You are invited to consider becoming a part of our faith-sharing community.

*In Christ, Frs. Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick*

# Bienvenido...

Ya sea que usted nos visita o ya es un miembro de nuestra comunidad parroquial, usted siempre es bienvenido aquí. Como una comunidad de fe, creemos que nuestra fe es una relación personal con Jesucristo, el Hijo de Dios, que sufrió, murió, y resucitó de entre los muertos para que nosotros tengamos vida eterna con El. Y esta fe es también una jornada para crecer diariamente mas cerca al Señor. Es nuestra misión el compartir esta Buena Nueva con los demás y al hacerlo, aumentamos el Reino de Dios. Nuestra comunidad parroquial le extiende una invitación para que comience o continúe en esta jornada con nosotros. En este boletín encontrará información acerca de cómo hacemos esto a través del culto, los sacramentos, y el servicio a los demás. Le invitamos a que considere el convertirse en parte de nuestra comunidad de fe.

*En Cristo, Padres Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick*

## Life in Christ—the Sacraments

### Baptism/Bautismo

Parents seeking baptism for their child are welcomed to begin our baptism preparation process (even before baby arrives). Our preparation process includes formation on the sacrament and spiritual reflection. Contact the parish office or visit [www.stfranchisholland.org/baptism](http://www.stfranchisholland.org/baptism) for more info.

*Los padres de familia que deseen bautizar a sus niños (hasta los 6 años) están invitados de empezar el proceso. Nuestra proceso de preparación incluye formación sobre el sacramento y reflexión espiritual. Par mas información comuníquese con la oficina parroquial o visite [www.stfranchisholland.org/baptism](http://www.stfranchisholland.org/baptism)*

### First Communion/Primera Comunión

We require that children second grade and up participate in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at [www.stfranchisholland.org/](http://www.stfranchisholland.org/) first-reconciliation.

*Se requiere que los niños del segundo grado en adelante participen en un programa básico de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web [www.stfranchisholland.org/first-reconciliation](http://www.stfranchisholland.org/first-reconciliation).*

### Confirmation/Confirmación

Eight grade through twelfth grade youth are required to begin preparation in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at [www.stfranchisholland.org/youthconfirmation](http://www.stfranchisholland.org/youthconfirmation).

*Se requiere que los jóvenes del grado ocho al grado doce empiecen su preparación en uno de nuestros programas básicos de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web [www.stfranchisholland.org/youthconfirmation](http://www.stfranchisholland.org/youthconfirmation).*

### Marriage/Matrimonio

Contact the Parish office a minimum of 6 months prior to the preferred wedding date. Marriage preparation sessions are required.

*Comuníquese con la oficina parroquial cuando menos 6 meses antes de la fecha de su boda. Se requieren que asistan a platicas de preparación matrimonial.*

### Anointing of the Sick/Unción de los Enfermos

Contact the Parish office during hours of operation. Contact the rectory after hours in an emergency only.

*Comuníquese con la oficina parroquial en horas hábiles de trabajo. Si la oficina está cerrada hable a la rectoría, pero solamente en caso de emergencia.*

## Becoming Catholic/Convirtiéndose en Católico

Whether you have questions or you already know you'd like to become Catholic contact Ricardo Valdez, at [rvaldez@stfranchisholland.org](mailto:rvaldez@stfranchisholland.org) or 392-6700. Info. is also available at [www.stfranchisholland.org/node/632](http://www.stfranchisholland.org/node/632).

*Si tiene preguntas o si ya esta seguro de que quiere ser católico, llame a Ricardo Valdez al 616-392-6700 o por email a [rvaldez@stfranchisholland.org](mailto:rvaldez@stfranchisholland.org)*

## Membership/Membresía

New members are always welcome to our Parish. Please call our office to register or pick up a registration packet at the Information Desk in the gathering space in Church. Register also at [www.stfranchisholland.org](http://www.stfranchisholland.org).

*Si quiere ser miembro de nuestra parroquia, todos son bienvenidos. Llame por favor a la oficina parroquial o llévase un paquete de registración del escritorio de información ubicado en el atrio de la iglesia.*

### Pastoral Staff

Rev. Charles Brown, Pastor	(616) 392-6700
Rev. Kyle Kilpatrick, Associate Pastor	Ext. 106
Sr. Noella Poinsette O.S.F., Outreach/ Social Justice	Ext. 116
Tom Eggleston, Pastoral Associate	Ext. 114
Guillermo Flores, Immigration Assistance	Ext. 104
	Ext. 110

### Administration Staff

Elvia Dominguez, Office Manager	Ext. 124
Francisca Flores, Accountant	Ext. 102
Emily Alba, Administrative Assistant	Ext. 109
Connie Ayling, Administrative Assistant	Ext. 101
Jason Heydens, Maintenance	(616) 499-1166

### Music & Liturgy

Phillip Konczyk, Director	Ext. 117
---------------------------	----------

### Parish Nurse

Martha Kuyten, Parish Nurse	(616) 392-6700
-----------------------------	----------------

### Family & Adult Faith Formation

Ricardo Valdez, Director	Ext. 111
Susan Bippley, Coordinator of Children's Ministries	Ext. 115

### Evangelization and Stewardship

Brian Piecuch	Ext. 119
---------------	----------

### Rectory

	(616) 392-3985
--	----------------

### Fax

	(616) 392-2474
--	----------------

### Corpus Christi School

	(616) 994-9864
--	----------------

### St. Vincent de Paul

	(616) 394-0676
--	----------------



# What's Happening @ SFDS/Lista de Eventos en SFDS

## Scripture Readings for the Week

### Monday, Aug. 7

Nm 11:4b-15  
Mt 14:13-21

### Tuesday, Aug. 8

Nm 12:1-13  
Mt 14:22-36

### Wednesday, Aug. 9

Nm 13:1-2, 25; 14:1, 26-29a, 34-35  
Mt 15: 21-28

### Thursday, Aug. 10

2 Cor 9:6-10  
Jn 12:24-26

### Friday, Aug. 11

Dt 4:32-40  
Mt 16:24-28

### Saturday, Aug. 12

Dt 6:4-13  
Mt 17:14-20

### Sunday, Aug. 13

1 Kgs 19:9a, 11-13a  
Rom 9:1-5  
Mt 14:22-33

## Lecturas Bíblicas de la Semana

### Lunes, 7 de Agosto

Núm 11:4b-15  
Mt 14:13-21

### Martes, 8 de Agosto

Núm 12:1-13  
Mt 14:22-36

### Miércoles, 9 de Agosto

Núm 13:1-2, 25; 14:1, 26-29a, 34-35  
Mt 15: 21-28

### Jueves, 10 de Agosto

2 Cor 9:6-10  
Jn 12:24-26

### Viernes, 11 de Agosto

Deut 4:32-40  
Mt 16:24-28

### Sábado, 12 de Agosto

Deut 6:4-13  
Mt 17:14-20

### Domingo, 13 de Agosto

1 Re 19:9a, 11-13a  
Rom 9:1-5  
Mt 14:22-33

## Weekend Masses

Saturday 5:00 pm (Bilingual)  
Sunday 8:30 & 10:30 am  
Sunday 12:30 pm (Español)

## Daily Masses

Monday 12:10 pm  
Tuesday 9:00 am  
Wednesday 6:00 pm (Español)  
Thursday 12:10 pm

## Office Hours

Monday - Wednesday  
9:00 am to 6:00 pm  
Thursday & Friday  
10:00 am to 5:00 pm

## Reconciliation

First Friday—Noon to 1 pm  
Saturday—4:00 to 5:00 pm  
Saturday @ OLL 9-10:00 am



## OFFERTORY

Sunday, July 30, 2017

\$ 11,065.03

251 Envelopes + checks

Automated Donations

\$ 3,054.00

52 Participants

Credit Card Tithes

\$ 2,948.00

23 Participants

St. Francis Weekly  
Tithes: 175.00

Jubilee Partners



## Hungry??

**The Guadalupanas are serving brunch after the 8:30 & 10:30 AM Masses this Sunday.**

**Come down to the Multi-Purpose room for some delicious Mexican food.**

**All proceeds go to the church.**

## Mass of Installation For Fr. Bill VanderWerff

**Today  
Sunday, August 6  
5:30 PM  
St. Luke  
University Parish**

10144 42nd St  
Georgetown Township  
(just south of GVSU)

Bishop Walkowiak will be installing Fr. Bill as Pastor at St. Luke. He would like to invite you to attend.



## Mass Intentions / Intenciones de Misa

### Saturday/Sábado, August 5, 2017

5:00 pm † Delia Sosa—*Sylvia & family*

### Sunday/Domingo, August 6, 2017

8:30 am Peace—*Le family*  
10:30 am For the People  
12:30 pm † Rosita Hilor—*Vera family*

### Monday/Lunes, August 7, 2017

12:10 pm † Patricia Harper—*a friend*

### Tuesday/Martes, August 8, 2017

9:00 am † Kathleen Peitz—*Marion Scherrens*

### Wednesday/Miércoles, August 9, 2017

6:00 pm deceased members of St. Francis

### Thursday/Jueves, August 10, 2017

12:10 pm † Raymond Hall—*Patty Hall*

### Saturday/Sábado, August 12, 2017

5:00 pm † Michelle Hughes-Cano—*grandparents*

### Sunday/Domingo, August 13, 2017

8:30 am Barrera family—*Victorina Garza*  
10:30 am † Florentino Ruiz—*Socorro & family*  
12:30 pm For the People



## The Birthday Group

A social group of men and women, 50 years old and up, from St. Francis and Our Lady of the Lake who meet once a month for lunch to celebrate birthdays. They meet at a different restaurant each month. The next meeting is **Tuesday, August 8** at El Rancho on 16th St. Meet at 11:30 am to celebrate August birthdays. **RSVP to Mary Ann @ 616-215-8870.**



### Hurt Plaguing Your Marriage?

Do you feel lost, alone or bored in your marriage? Are you frustrated, hurt or angry with your spouse? Are you constantly fighting? Or, do you simply shut down? Have you thought about separation or divorce? Does talking only make it worse? Rediscover healing and love and find hope by attending Retrouvaille (pronounced *re-tro-v-eye*).

The program offers tools needed to rediscover a loving marriage relationship. **The next Retrouvaille weekend begins September 29.** Space is limited, please reserve your spot today. To register or to sponsor a couple: call (616) 752-7004 or email [retrograndrapids@gmail.com](mailto:retrograndrapids@gmail.com) or to register online visit <http://helpourmarriage.org>.

### Parish Ministry & Catechetical Conference


#### Hope.... Anchor of the Soul

(Hebrews 6: 18-19)

**September 30, 2017 | West Catholic High School**  
**Cost: \$40 per person**

**Registration:** Contact Emily Alba if you are interested in attending by *September 18, 2017*. *Special pricing for active ministers and catechists may be available.*

## Quinceañera 2018



The celebration of the Quinceañera is a special time for a young lady and her family. Parents and friends publicly present her as a gesture of thanks and gratitude for the gift of life. To schedule a Quinceañera, please call the Faith Formation Office at 616-392-6700. Quinceañera are held 5 times a year and need to be scheduled by March, 2018.


*La celebración de una quinceañera es un tiempo especial para la jovencita y su familia. Padres y amistades presentan a la quinceañera como un gesto de agradecimiento por el regalo de vida. Para programar una Quinceañera, llame por favor a la oficina de Formación de Fe al 616-392-6700. Las Quinceañeras se celebran 5 veces al año y necesita estar programada antes de marzo, 2018.*



Find us on facebook. | Visitenos en Facebook  
[www.facebook.com/sfdsholland](http://www.facebook.com/sfdsholland)



Find us on Twitter | Visitenos en Twitter  
<https://twitter.com/SFdSHolland>




## St. Andrew School of Evangelization

### “Jesus and the Four Gospels” retreat

The St. Andrew School of Evangelization, with great excitement, announces the next retreat in the formation program which will be held the weekend of August 25-27 here at St. Francis de Sales. Fr. Stephane Pouliot and Kimberly Long, from Ontario, Canada, will be our special guest speakers. Join us as we look at Jesus through the eyes of each of the evangelists.

**Retreat Schedule:**  
**Friday, Aug. 25, 6:30 to 9:30 PM**  
**Saturday, Aug. 26, 8:00 AM to 8:15 PM**  
**Sunday, Aug. 27, 8:00 AM to 4:30 PM**  
**Cost: \$60 per person**

Registration is available online on the parish website [www.stfranchisholland.org/content/jesus-four-gospels](http://www.stfranchisholland.org/content/jesus-four-gospels). The ideal candidate would be someone that has lived at least one course from the St. Andrew School. If you have yet to love one course but would like to still join us, please contact Craig at (616) 403-3462 to help determine if this course will meet your needs. Allow the four evangelists to take you to Jesus!



## 500 Years | God's Grace in Action

Commemorating the Reformation • 1517-2017

**Reformation Commemoration.** October 31, 1517 is commonly regarded as the day Martin Luther ignited the Protestant Reformation, an array of events whose effects have cascaded through the centuries. This October, Protestants and Catholics of the greater Holland/Zeeland area will jointly commemorate the 500th anniversary of the Reformation—to learn about how the Reformation has shaped today's religious and cultural landscape and to foster Christian unity. Mark your calendars now for the hymn sing, lectures, and worship service to be held on the Sunday evenings of October 2017. For more information, visit the website [refoholland.org](http://refoholland.org) or the corresponding Facebook page.



**Diocese of Grand Rapids to host Baraga Days**

The Diocese of Grand Rapids will host the annual Baraga Days celebration this year, **September 2 and 3.**

Key celebrations include:

**Saturday:**

**3 p.m.** - Native American Presentation and Drum Circle at Cathedral Square Center

**6:30 p.m.** - Mass in Slovenian at the Cathedral of Saint Andrew

**Sunday:**

**11 a.m.** - Presentation on "the Life and Times of Bishop Baraga – A Historical Review" by James A. Surrell, MD at the Crowne Plaza hotel on 28<sup>th</sup> street

**1:30 p.m.** – Drum Circle at the Cathedral of Saint Andrew

**2 p.m.** – Mass in English with Bishop Walkowiak at the Cathedral of Saint Andrew

Baraga Days is an annual commemoration and celebration of Bishop Frederic Baraga. In 1833, Father Baraga established the beginnings of Saint Andrew Church in Grand Rapids, when he built the first church, St. Mary's Mission, amid Indian cornfields on the west bank of the Grand River.

The Bishop Baraga Association, headquartered in the Diocese of Marquette, is dedicated to his memory and is the organizer of the annual Baraga Days celebration.

For more information visit [dioceseofgrandrapids.org](http://dioceseofgrandrapids.org).



**Wedding Anniversary Mass** – Together with your families, the Church in the Diocese of Grand Rapids honors the faithful witness to your vocation of marriage and wishes to celebrate with you. Bishop Walkowiak is inviting **all couples celebrating milestone anniversaries** to join him on **Sunday, October 22 at the 10:00 a.m. Mass at the Cathedral of Saint Andrew** (265 Sheldon Blvd., Grand Rapids). A simple reception will immediately follow. Please RSVP by calling the parish office at (616) 392-6700. What is a milestone anniversary? 25-30-35-40-45-50 years...etc.

**Misa de Aniversario de Bodas** — Junto con sus familias, la Iglesia en la Diócesis de Grand Rapids honra su fiel testimonio de su vocación de matrimonio y desea celebrarlo con ustedes. El Obispo Walkowiak esta invitando a **todas las parejas que estén celebrando aniversarios de boda claves (5, 10, 25, 30, 35, 40, 45, 50, etc. años de casados)** a que lo acompañen el **Domingo 22 de Octubre en la Misa de las 10:00 a.m. en la Catedral de San Andrés** (265 Sheldon Blvd., Grand Rapids). Habrá una recepción simple después de la misa. Responda por favor llaman-do a la oficina parroquial (616) 392-6700.

## Corpus Christi Foundation– Foundation Impact On Our Catholic Community

Through donations, our Foundation awards grants that positively impact our entire Lakeshore Catholic community. Each year, both parishes and Corpus Christi Catholic School submit grant applications to fill needs that complement our Catholic journey. The Foundation supports those who most closely align with our mission and purpose.



Faith Formation classes at **Our Lady of the Lake** are enjoying the use of new iPads available for their lessons, activities, and events. Additionally these iPads provide consistent technology for the volunteer catechists and classrooms, allowing ease of availability and use. A grant from the Corpus Christi Foundation partially funded these I-pads.

Choir students at **Corpus Christi School** are enriching liturgical worship through music with a gift of sheet music and percussion instruments made possible by a grant from the Corpus Christi Foundation. Find true enjoyment of the choir by attending a mass at the school.



**JOIN US. DREAM WITH US. BUILD WITH US.**  
Find us on Facebook... "Corpus Christi Foundation"



## Catholic Services Appeal / Campaña de Servicios Católicos

Our pledge total for the 2017 Catholic Services Appeal now stands at \$107,080, thanks to the 288 households who have pledged so far. We still have \$40,383 to go to reach our goal. We continue to encourage new families to get involved. If you have never given to CSA, please consider starting this year. Also, please pray for the success of our 2017 CSA campaign.

*El total de nuestras promesas de compromiso para la Campaña de Servicios Católicos a llegado ahora a los \$107,080, gracias a los 288 hogares que se han comprometido hasta ahorita. Todavía necesitamos \$40,383 para alcanzar nuestra meta. Seguimos animando a las nuevas familias de la parroquia a que hagan su compromiso. Si usted nunca ha contribuido a CSA, considere por favor el hacerlo este año. También, oren por favor para que la campaña CSA 2017 tenga éxito.*

## Outreach & Social Justice/Fe y Justicia



**St. Vincent de Paul Center:** Drop off good quality clothes and any other donations 3-8 pm on Mondays and Wednesdays or at noon – 4 pm on Saturdays. Food donations at church every weekend are always welcome. Call the Center and leave a message there about any other possible donations. 394-0676

**Centro San Vicente de Paúl:** Si gusta donar ropa en buen estado, puede dejarla en nuestro centro de 3 a 8 pm los lunes y miércoles o los sábados de las 12 a 4 pm. También se agradecen sus donaciones de comida que puede dejar en la iglesia cada fin de semana. Llame al centro y deje un mensaje en el 394-0676 si gusta hacer cualquier tipo de donación



### Just Faith: “Crossing Borders: Migration and Immigration”

Registration for the Just Faith module “Crossing Borders: Migration and Immigration” will begin in early September. This is an 8 session program. There will also be registration for a Sept. 30 poverty simulation presented by Access of West Michigan. About the same time there will be a letter writing campaign asking for comprehensive immigration reform with educational material coming to you in advance.



**St. Vincent de Paul Ministry:** This is much more than food for the hungry but also includes financial assistance with rent, utilities, gasoline, etc. In the fiscal year we’ve just finished the two parishes have given out \$22,469.60 in assistance in addition to thousands of dollars in food assistance. Because of your participation in the Simply Give Program at the 16th Street Meijer’s when they partner with us we’ve been able to buy food at 30-50% of cost. How can you be part of this? A check to St. Vincent de Paul Center is the best way; when Meijer’s is our Simply Give Partner you can double your donation then although you’d get no tax credit for that way.

**Ministerio San Vicente de Paúl:** Este ministerio es mucho mas que darle comida al hambriento, también incluye asistencia financiera para la renta, facturas de gas y luz, gasolina, etc. En el año fiscal que acaba de terminar las dos parroquias han dado \$22,469.60 en ayuda aparte de los miles de dólares que han dado en ayuda con comida. Por medio de su participación en el programa Simply Give de la tienda Meijer’s cuando se asocian con nosotros hemos podido comprar comida al 30-50% del costo real. ¿Cómo puede usted participar? Dándole un cheque a San Vicente de Paúl es la mejor manera de participar; cuando Meijer’s es nuestro socio en Simply Give puede usted doblar su donación porque Meijer’s donará la misma cantidad que usted done.

## Corpus Christi Catholic Schools News

### ATTENTION ST. FRANCIS STUDENT ATHLETES



Corpus Christi is currently in the process of organizing our Fall sports. Parish families are eligible to play on our school teams, and we welcome all who are interested.

For the Fall, we are looking for athletes and coaches for:  
**Girls/Boys Cross Country, Boys Soccer,  
Girls Volleyball**

Our sports teams learn the value of teamwork, sportsmanship and hard work in a stress free fun environment. We have a “no cut” policy to ensure a positive experience for all.

If interested contact Mike Owens, our CCCS Athletic Director, for more info at: [mtowens8@charter.net](mailto:mtowens8@charter.net) or (616) 796-2333.

**Go Crusaders!**

### ATENCIÓN ESTUDIANTES ATLETAS DE SAN FRANCIS

Corpus Christi está en el proceso de organizar nuestros deportes del otoño. Las familias de la parroquia son elegibles a jugar en nuestros equipos de la escuela, y tenemos lugar para todos los que estén interesados.

Para el otoño estamos buscando atletas y entrenadores para:  
**Carrera a Campo Abierto para Niñas y Niños, Fútbol Varonil,  
Voleibol Femenil**

Nuestros equipos deportivos aprenden el valor de trabajar en equipo, Caballeridad y a trabajar duro en un ambiente divertido libre de estrés. Tenemos una regla en que nadie es cortado del equipo para asegurar una experiencia positiva para todos.

Si está interesado llame a Mike Owens, nuestro Director Deportivo en CCCS al 616 796-2333 o por email a: [mtowens8@charter.net](mailto:mtowens8@charter.net)

**¡Vamos Cruzados!**